

Slow Russian Language Podcast

Episode #19

Русский язык. Часть 2.

- Всегда, конечно, присутствует акцент той страны даже, в которой человек живёт. Как правило, можно угадать.
 - Угу...
 - Когда на русском говорит тот же грузин...
 - О да☺
- ...Он говорит со своим акцентом. Когда на русском говорит **немец**, это слышно. Когда эстонцы говорят на русском, очень тоже вот эта протяжность, **манера**. Кто-то ещё так сильно выделяется. Сразу можно понять, из какой страны.
 - Французы, наверно?
- Очень интересно индусы говорят на русском языке. Тоже заметно. А на английском ещё вот... их сразу на английском можно понять, что это индусы. Они проговаривают букву R, p.
 - Чё ещё тут можно сказать?
- Hy самое главное язык надо учить. Смотреть фильмы, слушать, может быть, какие-то записи, где на русском говорят.
 - Слушать меня...
 - Нет, аудиозаписи очень полезны.
 - Дадада.

Translation

Russian language. Part 2.

- Of course, there's always an accent from that country where the person lives. Usually one can guess.
- Yes...
- When some Georgian speaks Russian...
- Oh yes XD
- ...He speaks with his accent. When a German speaks Russian, one can recognize it. When Estonians speak Russian, this slowness, manner is also... Someone else stands out strongly... One can understand right away, from which country...
- French, maybe?
- It's very interesting how Indians (Hindu) speak the Russian language. Obvious, too. And in English also... One can immediately understand that they are Hindu when they speak English. They say the letter R clearly.
- What else can we say here?
- Well, the most important thing is that it's necessary to learn a language. To watch movies, to listen to... maybe some audios where people speak Russian.
- Listen to me...
- Yes, audios are very useful.
- Yes.

Vocabulary:

Немец – German person.

Пример: Немцы пьют много пива. – Germans drink beer a lot.

Пример: Мой муж немец. – My husband is a German.

Манера – Manner, The way to do something.

Пример: У неё странная манера одеваться. – Her clothes are weird / She looks weird.

Пример: Моя манера говорить очень специфическая. – My way of speaking is very specific.

Тот же

Пример: Я заказала тот же десерт, что и вчера. – I ordered same dessert as yesterday.

Пример: В России низкие зарплаты. Тот же врач получает примерно 30 тысяч рублей. – Salaries in Russia are very low. For example, doctors receive about 30,000 rubles.